

白话

續資治通鑑

沈志华 主编

中华书局

第一册

宋太祖建隆元年庚申
至宋太宗至道三年丁酉

白 话

续资治通鉴

第一至十九卷

主 编 沈志华

副主编 李解民 汪圣铎

中华书局

第二册 宋真宗咸平元年戊戌
至宋仁宗景祐四年丁丑七月

白 话

续资治通鉴

第二十至四十卷

主 编 沈志华
副主编 李解 ~~李~~ 汪圣铎

中 华 书 局

第三册 宋仁宗景祐四年丁丑八月
至宋仁宗嘉祐六年辛丑闰八月

白 话

续资治通鉴

第四十一至五十九卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中华书局

第四册 宋仁宗嘉祐六年辛丑九月
至宋神宗元丰七年甲子六月

白 话
续资治通鉴

第六十至七十七卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第五册 宋神宗元丰七年甲子七月
至宋徽宗宣和五年癸卯三月

白 话

续资治通鉴

第七十八至九十四卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第六册 宋徽宗宣和五年癸卯四月
至宋高宗绍兴二年壬子

白 话

续资治通鉴

第九十五至一百一十一卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第七册 宋高宗绍兴三年癸丑
至宋高宗绍兴二十五年乙亥

白 话

续资治通鉴

第一百一十二至一百三十卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中华书局

第八册 宋高宗绍兴二十六年丙子
至宋孝宗淳熙十年癸卯六月

白 话
续资治通鉴

第一百三十一至一百四十八卷

主 编 沈志华

副主编 李解民 江圣铎

中 华 书 局

第九册 宋孝宗淳熙十年癸卯七月
至宋理宗绍定二年己丑九月

白 话

续资治通鉴

第一百四十九至一百六十四卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第十册

宋理宗绍定二年己丑十月
至宋帝显德祐二年丙子闰三月

白 话

续资治通鉴

第一百六十五至一百八十二卷

主 编 沈志华

副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第十一册 元世祖至元十三年丙子四月
至元英宗至治三年癸亥

白 话

续资治通鉴

第一百八十三至二百零一卷

主 编 沈志华
副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

第十二册

元泰定帝泰定元年甲子
至元顺帝至正二十八年戊申七月

白 话

续资治通鉴

第二百零二至二百二十卷

主 编 沈志华

副主编 李解民 汪圣铎

中 华 书 局

责任编辑：姚景安

白话续资治通鉴

(全十二册)

主编 沈志华

副主编 李解民 汪圣铎

•
中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

文字六〇三印刷厂印刷

•
850×1168毫米 1/32·189¹/₂印张·4344千字

1993年8月第1版 1993年8月第1次印刷

印数1—8,000册 定价：210.00元

ISBN 7-101-01031-8/K·417

《通鉴》今译系列编委会

主 编 沈志华
编 委 (按姓氏笔划)

马 怡	毛双民	毛佩琦	孙家洲
李丹慧	李解民	关燕子	刘新风
陈东林	汪圣铎	张德信	胡友鸣
姚景安	袁 熹	崔文印	

本书主编 沈志华

副主编 李解民 汪圣铎

译稿人 (按姓氏笔划,括弧内为所译卷次)

于化民(125—130)	毛双民(165—169)
王文锦(35—40)	王 菡(158—164)
孙家洲(73、131—148)	任 可(174—182)
刘 驰(41—47)	朱林宝(65—66)
刘洪波(48—59、74—76)	齐勇锋(121—124)
李解民(1—19、31—32)	汪圣铎(149—157)
陈高华(202—220)	郑小华(77—94)
姜纬堂(33—34)	张 克(170—173)
张希清(117—120)	赵怡芳(63—64)

姚景安(183—201)

崔文印(95—111)

常伯工(69—72)

袁 刚(112—116)

曹月堂(20—30)

籍秀琴(60—62、67—68)

审 校 人(按姓氏笔划)

马 怡

王文锦

王扶汉

毛双民

孙家洲

李丹慧

李解民

刘新风

何 聪

陈东林

汪圣铎

沈志华

杨 讷

陆峻岭

胡宜柔

柳 宪

姚景安

徐敏霞

商 传

《通鉴》今译系列与古籍今译 ——代序

周一良

沈志华主编，中华书局出版，包括白话《资治通鉴》、白话《续资治通鉴》、白话《通鉴纪事本末》、白话《明通鉴》四种共 52 册的《通鉴》今译系列就要陆续与广大读者见面了。这样大规模的翻译工程组织了中国社会科学院、北京大学、中国人民大学、中华书局等几十家学术单位的一百五十余人，在较短的时间内能够完成，确实令人高兴。古籍今译的重要性，它对于普及和弘扬祖国文化的意义，大家都很清楚，不待赘述，这里谈几点与此有关的想法。

我们伟大祖国长期以来是一个统一的多民族国家，传统文化绵延不断。这有多方面原因，而“书同文”是其中之一。汉字和由它表达的、自秦汉以来基本上变化不大的所谓“文言”，对祖国文化之纵向的延续与横向的传播，起过几乎决定性的作用。五四以前，受教育的人都要学文言，写文言，因而能读文言，汲取秦汉以后 2000 多年积累起来的文化成果，没有任何障碍。五四以后，书面语改以白话为主，近几十年又通行简化汉字，用繁体字写的文言